

Z M L U V A

uzavretá medzi

Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky,
Obvodným úradom Trnava, odborom školstva

a

CVČ Dúha, Koperníkova 24, Hlohovec

na organizačné a materiálno – technické zabezpečenie obvodného kola Fyzikálnej olympiády, kategória G - Archimediáda žiakov ZŠ a osemročných gymnázií v okrese Hlohovec v územnej pôsobnosti Obvodného úradu Trnava pre rok 2013

Čl. I. ÚČASTNÍCI ZMLUVY

Zadávatel' Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
Obvodný úrad Trnava, odbor školstva ako príslušný orgán štátnej správy v zmysle § 11 ods.7 zákona č. 596 / 2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Sídlo Vajanského 2, 917 01 Trnava
Zastúpený PaedDr. Marta Gubrická, vedúca odboru školstva
IČO 00151866
DIČ 2020571520
IČ DPH SK 2020571520
Bankové spojenie 7000180023/8180

a

Realizátor CVČ Dúha
Sídlo 920 01 Hlohovec, Koperníkova 24
Štatutárny zástupca Mgr. Lucia Kováčová
IČO 37836676
DIČ 2021610283
Bankové spojenie 1636115051/0200

Čl. II. TRVANIE ZMLUVY

Zmluva sa uzatvára na obdobie od 20. mája 2013 do 21. júna 2013 a je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

Čl. III. PRÁVA A POVINNOSTI ZÚČASTNENÝCH STRÁN

1. Zadávateľ sa zaväzuje:

- a) zabezpečiť financovanie predmetu činnosti uvedeného v Čl. IV. ods.1 a priamu realizáciu obvodného kola Fyzikálnej olympiády, kategória G - Archimediáda pre žiakov ZŠ a osemročných gymnázií v okrese Hlohovec, ktoré sa uskutoční 21. mája 2013 v CVČ Dúha, Koperníkova 24, Hlohovec,
- b) včas informovať realizátora o zmenách v predmete činnosti.

2. Zadávateľ má právo:

- a) vykonávať priebežné kontroly plnenia úloh dohodnutých v zmluve,
- b) vykonávať záverečné vyhodnotenie plnenia úloh prostredníctvom svojho zástupcu.

3. Realizátor sa zaväzuje:

- a) riadne, v požadovanej kvalite a termínoch vykonať činnosti dohodnuté touto zmluvou,
- b) dodržať rozpočet dohodnutý kontraktom a neprekročiť náklady stanovené na zabezpečenie predmetu

- činnosti zmluvy,
c) včas informovať zadávateľa o jednotlivých problémoch a zmenách, ktoré sa vyskytli pri zabezpečovaní stanovených úloh.

4. Realizátor má právo:

Získať od zadávateľa všetky údaje potrebné k organizácii, zabezpečeniu a priebehu obvodného kola Fyzikálnej olympiády, kategória G - Archimediáda pre žiakov ZŠ a osemročných gymnázií. Obsah, termíny a spôsob poskytovania údajov o konaní súťaže, činnosti alebo služby stanoví zadávateľ v zmluve.

ČI. IV. PREDMET ČINNOSTI

1. Predmetom činnosti realizátora je organizačné a materiálne technické zabezpečenie obvodného kola Fyzikálnej olympiády, kategória G - Archimediáda pre žiakov ZŠ a osemročných gymnázií v roku 2013:
 - a) zabezpečiť priamu realizáciu obvodného kola Fyzikálnej olympiády, kategória G - Archimediáda pre žiakov ZŠ a osemročných gymnázií v okrese Hlohovec v územnej pôsobnosti ObÚ Trnava,
 - b) uzatvoriť dohody o vykonaní práce s členmi obvodnej odbornej hodnotiacej komisie, preplatenie cestovného členom obvodnej komisie, uzatvoriť dohody o vykonaní práce s organizátorom a účtovateľom súťaže v súlade so stanoveným rozpočtom na dohody o vykonaní práce ako aj obsahom a rozsahom dojednaných prác podľa druhu predmetovej olympiády.
2. Dohody o vykonaní práce – obsahujú všetky náležitosti (vrátane rozsahu a obsahu práce) podľa zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov. Do rozpočtu sú zahrnuté finančné prostriedky pred zdanením a s odvodmi.
3. Objem finančných prostriedkov pre vytvorenie podmienok na realizáciu obvodného kola súťaže v roku 2013 predstavuje 142€. Rozpis pridelených finančných prostriedkov tvorí Príloha č.1.
4. Ceny a diplomy pre víťazov obvodného kola súťaže ZŠ a OG okresu Hlohovec, ktorí sa umiestnili na prvom až treťom mieste dodá zadávateľ.

ČI. V. SPÔSOB A TERMÍN VYHODNOTENIA ZMLUVY

1. Plnenie úloh vyplývajúcich zo zmluvy zadávateľ vyhodnotí po uplynutí doby trvania zmluvy kontrolou podkladov, ktoré realizátor písomne predloží zadávateľovi najneskôr do 15 dní odo dňa ukončenia predmetu činnosti .
2. Podklady k záverečnému vyhodnoteniu zmluvy budú pozostávať z plnenia úloh stanovených v zmluve, prezenčných listín (zúčastnených žiakov, sprevádzajúcich pedagógov, rozhodcov, organizátorov), výsledkových listín a vyhodnotenia za jednotlivé súťažné kategórie i výsledky v skupinách s uvedením počtu zúčastnených družstiev a celkového počtu jednotlivcov - **výsledkovú listinu v elektronickej podobe a vyhodnotenie vyúčtovania zaslať obratom po skončení súťaže elektronicke** na adresu maria.simunova@ksutt.sk a podkladov potrebných k vyúčtovaniu pridelených finančných prostriedkov predložených realizátorom. Zoznam potrebných podkladov k vyúčtovaniu tvorí Príloha č.2.

ČI. VI. PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Objem prostriedkov určených na plnenie úloh v oblasti realizácie sa stanovuje na príslušný súťažný ročník na základe rozpočtu na predmetové olympiády a postupové súťaže, športové súťaže a ostatné súťaže zamerané na umenie, literatúru, hudbu a pod. schváleného vedúcim odborom školstva.
2. Zadávateľ v súlade s § 19 ods. 8 zákona č.523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov poskytne realizátorovi preddavok vo výške 0 €.
3. Realizátor je povinný dodržať rozpočet stanovený v zmluve. V odôvodnených prípadoch prekročenie stanovenej sumy môže predstavovať 5%.
4. Pri poskytovaní finančných prostriedkov určených realizátorovi bude Obvodný úrad Trnava postupovať v súlade s § 8 zákona č.291/2002 Z. z. o štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Finančné prostriedky sa budú poskytovať ako účelové prostriedky.

Čl. VII.
ĎALŠIE USTANOVENIA

Táto zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, z ktorých zadávateľ dostane 1 rovnopis a realizátor dostane 1 rovnopis. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvoria prílohy:

Príloha č.1: Rozpis pridelených finančných prostriedkov na obvodné kolo Fyzikálnej olympiády, kategória G - Archimediáda žiakov ZŠ a osemročných gymnázií v okrese Hlohovec v roku 2013.

Príloha č. 2: Zoznam podkladov k vyúčtovaniu súťaží v roku 2013.

V Trnave 06. 05. 2013

Za zadávateľa: PaedDr. Marta Gubrická
vedúca odboru školstva


MINISTERSTVO VNÚTRA SR
Obvodný úrad Trnava
odbor školstva
Vajanského 2
917 01 Trnava
-4-

Za realizátora: Mgr. Lucia Kováčová
riaditeľka

Centrum voľného času
DÚHA
920 01 Hlohovec




Predbežná finančná kontrola:

Zmluva bola vypracovaná v zmysle § 11 zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a smernice MŠVVaŠ SR č. 27/2011 o organizovaní, riadení a finančnom zabezpečení súťaží detí a žiakov škôl a školských zariadení.

V Trnave dňa: 06. 05. 2013

Podpis:



Z M L U V A

uzavretá medzi

Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky,
Obvodným úradom Trnava, odborom školstva

a

CVČ Dúha, Koperníkova 24, Hlohovec

na organizačné a materiálno – technické zabezpečenie obvodného kola Biologickej olympiády, kategória F žiakov 3. – 5. ročníka ZŠ v okrese Hlohovec v územnej pôsobnosti Obvodného úradu Trnava pre rok 2013

Čl. I. ÚČASTNÍCI ZMLUVY

Zadávatel'	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky Obvodný úrad Trnava, odbor školstva ako príslušný orgán štátnej správy v zmysle § 11 ods.7 zákona č. 596 / 2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
Sídlo	Vajanského 2, 917 01 Trnava
Zastúpený	PaedDr. Marta Gubrická, vedúca odboru školstva
IČO	00151866
DIČ	2020571520
IČ DPH	SK 2020571520
Bankové spojenie	7000180023/8180

a

Realizátor	CVČ Dúha
Sídlo	920 01 Hlohovec, Koperníkova 24
Štatutárny zástupca	Mgr. Lucia Kováčová
IČO	37836676
DIČ	2021610283
Bankové spojenie	1636115051/0200

Čl. II. TRVANIE ZMLUVY

Zmluva sa uzatvára na obdobie od 3. júna 2013 do 3. júla 2013 a je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

Čl. III. PRÁVA A POVINNOSTI ZÚČASTNENÝCH STRÁN

1. Zadávateľ sa zaväzuje:

- a) zabezpečiť financovanie predmetu činnosti uvedeného v Čl. IV. ods.1 a priamu realizáciu obvodného kola Biologickej olympiády, kategória F žiakov 3. – 5. ročníka ZŠ v okrese Hlohovec, ktoré sa uskutoční 4. júna 2013 v CVČ Dúha, Koperníkova 24, Hlohovec,
- b) včas informovať realizátora o zmenách v predmete činnosti.

2. Zadávateľ má právo:

- a) vykonávať priebežné kontroly plnenia úloh dohodnutých v zmluve,
- b) vykonávať záverečné vyhodnotenie plnenia úloh prostredníctvom svojho zástupcu.

3. Realizátor sa zaväzuje:

- a) riadne, v požadovanej kvalite a termínoch vykonať činnosti dohodnuté touto zmluvou,
- b) dodržať rozpočet dohodnutý kontraktom a neprekročiť náklady stanovené na zabezpečenie predmetu činnosti zmluvy,

- c) včas informovať zadávateľa o jednotlivých problémoch a zmenách, ktoré sa vyskytli pri zabezpečovaní stanovených úloh.

4. Realizátor má právo:

Získať od zadávateľa všetky údaje potrebné k organizácii, zabezpečeniu a priebehu obvodného kola Biologickej olympiády, kategória F žiakov 3. – 5. ročníka ZŠ. Obsah, termíny a spôsob poskytovania údajov o konaní súťaže, činnosti alebo služby stanoví zadávateľ v zmluve.

**Čl. IV.
PREDMET ČINNOSTI**

1. Predmetom činnosti realizátora je organizačné a materiálne technické zabezpečenie obvodného kola Biologickej olympiády, kategória F žiakov 3. – 5. ročníka ZŠ v roku 2013:
 - a) zabezpečiť priamu realizáciu obvodného kola Biologickej olympiády, kategória F žiakov 3. – 5. ročníka ZŠ v okrese Hlohovec v územnej pôsobnosti ObÚ Trnava,
 - b) uzatvoriť dohody o vykonaní práce s členmi obvodnej odbornej hodnotiacej komisie, preplatenie cestovného členom obvodnej komisie, uzatvoriť dohody o vykonaní práce s organizátorom a účtovateľom súťaže v súlade so stanoveným rozpočtom na dohody o vykonaní práce ako aj obsahom a rozsahom dojednaných prác podľa druhu predmetovej olympiády.
2. Dohody o vykonaní práce – obsahujú všetky náležitosti (vrátane rozsahu a obsahu práce) podľa zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov. Do rozpočtu sú zahrnuté finančné prostriedky pred zdanením a s odvodmi.
3. Objem finančných prostriedkov pre vytvorenie podmienok na realizáciu obvodného kola súťaže v roku 2013 predstavuje 102€. Rozpis pridelených finančných prostriedkov tvorí Príloha č.1.
4. Ceny a diplomy pre víťazov obvodného kola súťaže ZŠ a OG okresu Hlohovec, ktorí sa umiestnili na prvom až treťom mieste dodá zadávateľ.

**Čl. V.
SPÔSOB A TERMÍN VYHODNOTENIA ZMLUVY**

1. Plnenie úloh vyplývajúcich zo zmluvy zadávateľ vyhodnotí po uplynutí doby trvania zmluvy kontrolou podkladov, ktoré realizátor písomne predloží zadávateľovi najneskôr do 15 dní odo dňa ukončenia predmetu činnosti.
2. Podklady k záverečnému vyhodnoteniu zmluvy budú pozostávať z plnenia úloh stanovených v zmluve, prezenčných listín (zúčastnených žiakov, sprevádzajúcich pedagógov, rozhodcov, organizátorov), výsledkových listín a vyhodnotenia za jednotlivé súťažné kategórie i výsledky v skupinách s uvedením počtu zúčastnených družstiev a celkového počtu jednotlivcov - **výsledkovú listinu v elektronickej podobe a vyhodnotenie vyúčtovania zaslať obratom po skončení súťaže elektronicke** na adresu maria.simunova@ksutt.sk a podkladov potrebných k vyúčtovaniu pridelených finančných prostriedkov predložených realizátorom. Zoznam potrebných podkladov k vyúčtovaniu tvorí Príloha č.2.

**Čl. VI.
PLATOBNÉ PODMIENKY**

1. Objem prostriedkov určených na plnenie úloh v oblasti realizácie sa stanovuje na príslušný súťažný ročník na základe rozpočtu na predmetové olympiády a postupové súťaže, športové súťaže a ostatné súťaže zamerané na umenie, literatúru, hudbu a pod. schváleného vedúcim odborom školstva.
2. Zadávateľ v súlade s § 19 ods. 8 zákona č.523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov poskytne realizátorovi preddavok vo výške 0 €.
3. Realizátor je povinný dodržať rozpočet stanovený v zmluve. V odôvodnených prípadoch prekročenie stanovenej sumy môže predstavovať 5%.
4. Pri poskytovaní finančných prostriedkov určených realizátorovi bude Obvodný úrad Trnava postupovať v súlade s § 8 zákona č.291/2002 Z. z. o štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Finančné prostriedky sa budú poskytovať ako účelové prostriedky.

**Čl. VII.
ĎALŠIE USTANOVENIA**

Táto zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, z ktorých zadávateľ dostane 1 rovnopis a realizátor dostane 1 rovnopis. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvoria prílohy:

Príloha č.1: Rozpis pridelených finančných prostriedkov na obvodné kolo Biologickej olympiády, kategória F žiakov 3. – 5. ročníka ZŠ v okrese Hlohovec v roku 2013.
Príloha č. 2: Zoznam podkladov k vyúčtovaniu súťaží v roku 2013.

V Trnave 31. 05. 2013

Za zadávateľa: PaedDr. Marta Gubrická
vedúca odboru školstva

MINISTERSTVO VNÚTRA SR
Obvodný úrad Trnava
odbor školstva
Vajanského 2
917 01 Trnava
- 4 -

Za realizátora: Mgr. Lucia Kováčová
riaditeľka

Centrum voľného času
DÚHA
920 01 Hlohovec

Predbežná finančná kontrola:

Zmluva bola vypracovaná v zmysle § 11 zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a smernice MŠVVaŠ SR č. 27/2011 o organizovaní, riadení a finančnom zabezpečení súťaží detí a žiakov škôl a školských zariadení.

V Trnave dňa: 31. 05. 2013

Podpis:

